



**PLAN NAVARRO
DE ACOGIDA**
A PERSONAS MIGRANTES

**PERTSONA MIGRATZAILEEI
HARRERA EGITEKO
NAFARROAKO PLANA**

خطة استقبال المهاجرين في نافارا 2021-2026

الملخص التنفيذي



الإدارة والتنسيق:

المديرية العامة لسياسات الهجرة – الخدمة Karibu للاستقبال ومصاحبة المهاجرين

التحرير والاستشارة:

الاتحاد Andalucía Acoge والمؤسسة العامة جامعة La Laguna

الفهرس

- 4..... نقطة البداية
- 6..... ما يعني استقبال المهاجرين؟
- 8..... ما هو سياق الاختصاص، والقواعد والسياسة؟
- 9.....
- 9..... كيف يساعد في امتثال الأجندة 2030؟
- 12..... ما هي المبادئ التنظيمية
- 13..... ما هي الأبعاد اللازمة لمواجهة استقبال المهاجرين في نافارا بطريقة مناسبة؟
- 14..... ما هو الهدف الأساسي؟
- 15..... ما هي المحاور الاستراتيجية؟
- 16..... ما هي خطوط الأولوية، الأهداف المحددة، الإجراءات ومؤشرات الخطة؟
- 48..... كيف يكون تطوير الإدارة؟
- 49..... ما هي العناصر التي تسمح المتابعة والتقييم؟
- 50..... المسرد



أجل تحسين الخلفية المتركمة الكبيرة للمهنيين، والأعمال الرئيسية للتطور الاجتماعي والاقتصادي والمواطنة المنظمة أو بشكل فردي.

والآن، بناء على سياق مرجعي يمكن لوصول المهاجرين وتوطينهم أن يكون عاملاً للتقدم من إدارة مرتكزة على الحقوق وإنشاء تراث جديد أساسي لنافاراً في الحاضر وفي المستقبل.

سمحت العملية التشاركية التي تسبق هذه الوثيقة الحصول على تشخيص عن تحديات الوضع الحالي، ومن ناحية أخرى، إنشاء اقتراحات قائمة على المكان وكيفية العمل. في هذه الوثيقة يتم تطوير الأهداف، والمحاور وخطوط الأولوية والأساسية لتحسين الوضع الحالي. هكذا، تكون خطة الاستقبال أداة ذات إمكانات تحويلية ليتم احترام حقوق الأشخاص المستقرين أو العابرين عبر نافارا، وفي نفس الوقت المساعدة في إنشاء الصالح العام بشكل إيجابي من حيث العدالة والتنمية المستدامة للمجتمع، من منظور شامل ومنهجي.

لذلك، العوامل الرئيسية لخطة استقبال المهاجرين في نافارا (2021-2026) هي:

نقطة البداية

يكون خطة استقبال المهاجرين في نافارا (2021-2026) داخل التزام كومونيداد فورال دي نافارا للتقدم على طريق التنمية الاقتصادية والاجتماعية، ومكافحة عدم المساواة والدمج الاجتماعي، فضلاً عن التعايش بين التعددية في مجتمع نافارا بتقوية التزامه بالمنظور بين الثقافات.

إنه يمثل استمرار مسار واسع على المستوى الإقليمي الذي بدأ بخطة الدمج الاجتماعي للمهاجرين التي تركز على المهاجرين وتلبية الاحتياجات لوضع جديد حتى الآن وتحاول أن تقدم حلول عملية للتحديات المختلفة الموجودة. بعد ذلك، تم تطوير خطط العمل المختلفة لاستقبال المهاجرين ودمجهم في نافارا (PAAIIN)¹ التي انتهت عام 2010.

أخيراً، قدمت استراتيجية نافارا للتعايش استمراراً عند مواجهة تحدي الهجرة². في هذه الحالة نركز على التوحيد والرد العالمي للسكان من أنظمة الحماية الاجتماعية، بالتعزيز في الاستراتيجية عوامل محددة مشتقة من مميزات الهجرة التي يشهد كومونيداد فورال.

يتعلق خط العمل هذا على المستوى الإقليمي بسياسات عامة تم تطويرها من قبل الدولة والاتحاد الأوروبية، وخاصة بعض الأدوات المهمة مثل صندوق دعم استقبال المهاجرين ودمجهم والتعزيز التربوي (FAAIIRE) الذي سمح تطوير الخطة الاستراتيجية الأولى للمواطنة والدمج (PECI) (2010-2007 واستمرارها بالخطة² (2014-2011) (PECI).

من هذا التاريخ، تهدف هذه خطة استقبال المهاجرين في نافارا (2021-2026) إلى مواجهة الالتزام لإنشاء برنامج عمل مشتركة، تقدماً نحو الحكم المتعدد بين الإدارات والمؤسسات والمنظمات العامة والخاصة، من

¹ تم تطوير خطط العمل لاستقبال المهاجرين ودمجهم في نافارا في سياق اتفاقية التعاون يوم 28 أكتوبر 2005 بين وزارة العمل والشؤون الاجتماعية لكومونيداد فورال دي نافارا لتطوير أعمال استقبال المهاجرين ودمجهم فضلاً عن التعزيز التربوي. إنه أداة التعاون والتنسيق في مجال الهجرة التي تم اتفاقه من قبل مديري كومونيداد فورال والدولة.

² قسم السياسات الاجتماعية، استراتيجية نافارا للتعايش. حكومة نافارا، بامبلونا، 2015، 168 ص.



المنهج بين الثقافات
بالتركيز على العوامل المشتركة عند الناس ومواجهة الأصل الثقافي التعديدي بعنصر جديد يجمع بالتراث الاجتماعي والثقافي في مجتمع نافارا.
المنظور الجنساني
عامل أساسي لإزالة العقبات، وتخفيض عدم المساواة بين النساء والرجال وإنشاء الشروط اللازمة للحصول على المساواة الحقيقية.
التقاطعية
لضمان عمل اجتماعي متعدد الأبعاد يعتبر محاور عدم المساواة المختلفة ويستجيب من منظور تنظيمي يبيّن إلى الإمكانيات المختلفة، والاحتياجات وتطلعات الناس.
الالتزام بجدول أعمال 2030 وأهداف التنمية المستدامة
بجمع البعد العالمي والمحلي للهجرة وبتأخذ التحديات للمساهمة في عالم أكثر استدامة لصالح جميع الناس.



ما يعني استقبال المهاجرين؟

بما أنها عامل جديد وأساس قوي لتطويرها، تعطي خطة استقبال المهاجرين في نافارا سياقاً مرجعياً عوامله الأساسي هي: تعريف واسع حالي عن مسألة استقبال المهاجرين بجمع المنظور الجنساني كقوة تحليلية مركزية؛ أساس نظري بدليل علمي؛ والمبادئ التي توجه العمل. إضافة إلى ذلك، إنها مصحوبة بسياق قانوني مرجعي.

إن السياق النظري هذا عن استقبال المهاجرين يعمل كدعم مرجعي للتدخل الاجتماعي الذي يتم تطويره لهذا الغرض في مجال كومونيداد فورال دي نافارا. لذلك، سيتم تطوير عمل المتابعة من قبل حكومة نافارا وتنظيم الممارسة الجيدة المنجزة.

ما هو تعريف استقبال المهاجرين؟

باعتبار الهجرة وعلى أساس العملية المنجزة لإعداد هذه الخطة، يكون تعريف الاستقبال:

العملية التي تعطي العناصر اللازمة لمطابقة الاحتياجات³ وتتضمن تطلعات الناس الذين يصلون إلى أرض ما. إنها تتضمن تطوير تدخل اجتماعي متعدد التخصصات ونفسي-اجتماعي، للحصول على الدمج الشامل للمهاجر الذي يحتاج إلى موارد وأدوات محددة من المنظور متعدد الثقافات من خلال تطبيق منهجية بالمنظور الجنساني ودمج مطابقة الخدمات الموجودة لسكان الإقليم.

يتطلب تطوير عملية الاستقبال هذه القيادة ومسؤولية الإدارات العامة، كما التنسيق بينها وبين الوكلاء ذوي الصلة والمنظمات الاجتماعية، والشركات الخاصة والمبادرات غير الرسمية للمواطنين التي قد تنشأ أو يتم ترويجها.

ما هي العناصر للأساس النظري؟

إن هدف الاستقبال هو داخل تطوير المنظور متعدد الثقافات، بما أنه نموذج واسع الانتشار ومقبول لإدارة التعددية، يركز على إنشاء علاقة إيجابية للتواصل، والتبادل والتحسين بين الناس والمجموعات من أصول ثقافية مختلفة تشارك نفس السياق الجغرافي، والاجتماعي والسياسي، بتكوين إطار مرجعي مشترك. لذلك، العناصر الأساسية هي التالية:

المساواة الحقيقية والفعلية بحسب الحقوق، والواجبات والفرص. لا تقع المسؤولية عن المساواة على عاتق الأقلية التي تصل إلى منطقة فقط، بل على عاتق المجتمع المرجعي. لذلك، يتم إجراء أعمال، وبرامج وخدمات محددة بمشاركة المجتمع المدني والمجاورين الجدد.

الاعتراف بالتنوع، بما أن الاستقبال تدمج، وتظهر وتبرز التنوع التركيبي للإقليم (الأصول واللغات، والأديان، والخيارات الجنسية، والأعمار، إلخ)،

باعتباره حقيقة يجب الاعتراف بها وتقييمها، وفقاً لآليات حماية حقوق الإنسان الموجودة على الساحة الأوروبية والدولية.

التفاعل الإيجابي تحت شروط المساواة ومنذ بداية عملية الاستقبال، لأنه يسهل الشعور بالانتماء والتماسك الاجتماعي. يكون التفاعل والمشاركة في البرامج، والمشاريع أو أعمال الاستقبال أساس إنشاء مجتمعات المستقبل.

المنظور الجنساني من منظور تقاطعي اعترافاً بالأنظمة المتبادلة للاستبعاد التي تؤثر في النساء المهاجرات ونظراً إلى الخصوصيات التي تواجهه عند وصولهن إلى الموارد والفرص.

إن **المنظور بين الثقافات** يعطي السياق الأفضل من حيث تطوير الاستقبال أمام الدمج الاجتماعي المشترك للمهاجرين، ويضع الأساس لتوحيد إطار اجتماعي قائم على التعايش. إن إقامة علاقة قوية منذ وصول المهاجرين، بالتعميق في أهمية الترحيب، تعني تسهيل الطريق إلى توحيد الاستقبال كقيمة أساسية لأي مجتمع.

ما هي مبادئ العمل التي يجب أن يحترمها الوكلاء الاجتماعيين المتعلقين باستقبال المهاجرين بطريقة مباشرة أو غير مباشرة؟

إن تطوير عمليات الاستقبال يعني عمل وكلاء اجتماعيين متعددين، من الإدارات والمؤسسات العامة والخاصة إلى الكيانات والمنظمات المتنوعة، خاصة تلك التي طبيعتها ارتباطية، بما في ذلك قطاع الأعمال. من أجل اتخاذ إجراء اجتماعي مناسب ومتوازن، يجب تشارك المبادئ، واتخاذها وتطبيقها، وإن يجب أن يتم تفسير مرن واحترام معايير مشتركة. وهي التالية:

واجبات الإدارات العامة عند إنشاء سياسة اجتماعية لاستقبال المهاجرين وتطويرها وفقاً للسياق القانوني والتنظيمي الساري، كما الاتفاقات والالتزامات الدولية.

مسؤولية الكيانات الخاصة، والمؤسسات، والمنظمات والمجتمع المدني لمواجهة الاستقبال من منظور الحقوق وسياق نظري مشترك.

التقاطعية، كلما تتطلب عملية الاستقبال عملاً تعاونياً يطلب إدارة متكاملة تكون مساراً ناجحاً للدمج.

التنسيق لإقامة تركيب تنظيمي يسمح إدارة مبادرات المؤسسات العامة، والمنظمات الخاصة، كما العلاقة أو التنسيق بين شبكات غير رسمية.

الإقليمية والتمايز، بما أن الاستقبال يؤثر في جميع الإقليم يجب أن توجد الفرص والموارد المناسبة بحسب مميزات السكان، وقدرة المؤسسات المحلية، والمنظمات الخاصة وشبكات المواطنين الموجودة على الإدارة.

الفعالية، بما أنه يجب أن يتم تحليل الاحتياجات والخدمات الموجودة لتجنب الازدواجية ولتحسين الموارد الموجودة.

³ الضرورات باعتبار (1943 Maslow كالمرجع.



المرونة، لأن حقيقة الهجرة ومظاهرها ديناميكية متغيرة، لذلك، يجب أن تتكيف عمليات الاستقبال لظروف الوقت.

التخصص والمهارات، باعتبار الحاجة إلى تدريب متخصص وتطوير مهارات الناس والأفرقة الذين يعملون على تطوير عمليات استقبال المهاجرين، بتحديث معارفهم وتطوير مهارات جديدة.

المشاركة والمسؤولية المشتركة، بما أن ترويج طرق الاستقبال يجب أن يتضمن مشاركة المواطنين، إما الناس الجدد أو المقيمين في المنطقة منذ وقت طويل.

المنظور الجنساني كمحور تحليلي مركزي يسمح إجراء عمليات الاستقبال التي تستجيب إلى الاحتياجات العملية أو الصالح الاستراتيجي للمرأة، نظراً إلى أشكال التمييز المتعددة التي تواجهها خلال الهجرة.

ضمان الميزانية والموارد من قبل المؤسسات العامة بحسب مستوى المسؤولية واختصاصاتها، يجب أن تعطي الموارد اللازمة لإدارة عمليات الاستقبال بطريقة مناسبة. وبدوره، ستكون المبادرات الخاصة عنصراً مهماً مكملاً أمام التحدي الكبير للإقليم والحصول على منافع مشتركة.

التقييم، بما أنه أساسي أن العمل الأساسي المتطور خلال عمليات الاستقبال يحصل على الأدوات المنهجية المناسبة بالإضافة إلى تزويده بأدوات التقييم المستمر التي تسمح بتقييم العملية وتأثير التدخل الاجتماعي المتطور والقيام به من المنظور الجنساني.

ما هما العنصران التقاطعيان اللذان يعملان على وضع المفاهيم والتعريف وتحديد استقبال المهاجرين؟

إنّهما **المنظور الجنساني والمنظور التقاطعي**. إن الافتراض بأن جميع المهاجرين يعيشون نفس التجربة، بغض النظر عما إذا كانوا رجالاً أو نساء، يجعل عدم المساواة التي تواجهها النساء والفتيات، فضلاً عن الأشخاص الآخرين ذوي الهويات الجنسية المتنوعة، غير مرئية من المنظور السياسي.

من الضروري أن نعترف بأن عمليات الهجرة تحدث في سياق علاقات القوى التي تؤدي إلى عدم المساواة بين الرجال والنساء. إنّ العلاقات هذه هي ديناميكية وتتغير خلال الوقت وبحسب السياق. يتعلق الجنس أيضاً بديناميات الهوية أخرى وقوات مثل الطبقة الاجتماعية، والعرق، والجنسية، والتوجه الجنسي، والوضع الإداري، إلخ. يتم بناء العلاقات الجنسية على مستويات مختلفة وتتغير خلال عملية الهجرة.

تؤثر الجنسية في جميع جوانب الهجرة، سواء النساء والرجال. تؤثر الجنسية في أسباب الهجرة، وقرار المهاجر، والشبكات الاجتماعية المستخدمة للقيام بها، وخبرات الهجرة، كما عمليات الدمج المهني في البلد والعلاقات بالبلد الأصلي.

تتعرض النساء المهاجرات لمخاطر أكبر للتمييز والاستغلال والعنف. إنّ التأثيرات السلبية هذه للهجرة في النساء والفتيات تحدث في جميع مراحل الهجرة، قبل المغادرة، في سياق الأسرة والمجتمع، وخلال عملية الهجرة، حتى وصولهن إلى البلد.

بدوره، تقوّم الهجرة لهن فرص جديدة، مثل مواصلة تعليمهن، والوصول إلى العمل، والحصول على أكثر استقلالاً اقتصادياً، والحصول على القدرة على القرار والسيطرة على حياتهن وأجسادهن، إلخ. تسمح الهجرة أيضاً لبعض النساء والفتيات الهروب من العنف والتمييز في منازلهن ومجتمعهن.

يجب أن تدمج سياسات الهجرة تحليل الجنسية كقوة تحليلية مركزية وديناميكية وتطبيق المنظور التقاطعي في تصميم السياسات لتكيف الأجوبة وتخفيض عدم المساواة بين النساء والرجال، مواجهة الاحتياجات العملية والصالح الاستراتيجي للنساء المهاجرات وترويج حقوق المهاجرين، وحمايتهم وضمانها في نافارا.



ما هو سياق الاختصاص، والقواعد والسياسة؟

تعتمد خطة استقبال المهاجرين في نافارا على سياق الاختصاص لحكومة نافارا، فمجال القواعد لهذا السياق القانوني هو الحكم الذاتي. بما أن استقبال المهاجرين واللاجئين تتعلق أيضا بالاختصاصات والإرشادات على المستوى الدولي، والاوروبي، والوطني والمحلي، تم عمل عميق على اتصال القواعد، والخطط والاستراتيجيات لهذه المستويات الإقليمية بطريقة مناسبة.

من ناحية أخرى، قد اعتبر السياق السياسي والاستراتيجي لخطة الاستقبال هذه وتم اتصالها به. في هذا الصدد، مثل سياق القواعد، يتم إنشاء اتصال مباشر على مستوى الحكم الذاتي وفي أن واحد يتم إنشاء علاقات بخطط، واستراتيجيات وأدوات أخرى في المجال الدولي، والاوروبي والوطني.



كيف يساعد في امتثال الأجندة 2030؟

إن تطوير خطة استقبال المهاجرين يمثل خريطة طريق مهمة للتقدم إلى أهداف التنمية المستدامة (SDGs) تقترحها الأجندة 2030 وتتعلق بالأهداف التالية.



تحقيق الأجندة 2030 للتنمية المستدامة في نافارا⁴. تعتمد الخطة هذه خاصة على الهدف 10.7 الذي يقترح "تيسير الهجرة وتنقل الأشخاص على نحو منظم وآمن ومنظم ومتسم بالمسؤولية، بما في ذلك من خلال تنفيذ سياسات الهجرة المخطط لها والتي تنسجم بحسن الإدارة". إن الهدف 10 للتنمية المستدامة هذا لتخفيض عدم المساواة يوجد أيضا في خطين الأولوية للخطة من خلال الأهداف 10.2 و 10.3.

إن الأهداف هذه أساسية لتكوين نموذج الاستقبال من خلال منظور الحقوق الإنسانية، لأنه تهدف من ناحية إلى "تمكين وتعزيز الإدماج الاجتماعي والاقتصادي والسياسي للجميع، بغض النظر عن السن، أو الجنس، أو الإعاقة، أو العرق، أو الإثنية، أو الأصل، أو الدين، أو الوضع الاقتصادي، أو غير ذلك" (10.2). ومن ناحية أخرى، تهدف إلى "ضمان تكافؤ الفرص والحد من أوجه انعدام المساواة في النتائج، بما في ذلك من خلال إزالة القوانين والسياسات والممارسات التمييزية، وتعزيز التشريعات والسياسات والإجراءات الملائمة في هذا الصدد" (10.3).



وهكذا تم إنشاء الخطة من خلال عملية تشاركية واسعة بالمساهمة في الهدف 16.7، "ضمان اتخاذ القرارات على نحو مستجيب للاحتياجات وشامل للجميع وتشاركي وتمثيلي على جميع المستويات" التي تهدف مقترحاتها إلى تحقيقها من خلال فلسفة الهدف 17.17 الذي يهدف إلى إقامة تحالفات بين الأشخاص المتعددين المهتمين به، وبالتالي إلى "تشجيع وتعزيز الشراكات العامة وبين القطاع العام والقطاع الخاص وشراكات

المجتمع المدني الفعالة، بالاستفادة من الخبرات المكتسبة من الشراكات ومن استراتيجياتها لتعبئة الموارد".



إن الغرض العام للخطة يوافق على الطموح إلى "جعل المدن والمستوطنات البشرية شاملة للجميع وأمنة وقادرة على الصمود ومستدامة"، كما يشير إليها الهدف 11 للتنمية المستدامة، وبالتحديد خطوط الأولوية من خلال الهدف 11.1 الذي يقترح "ضمان حصول الجميع على مساكن وخدمات أساسية ملائمة وأمنة وميسورة التكلفة، ورفع مستوى الأحياء الفقيرة، بحلول عام 2030". ويتعلق الحصول هذا ب "كفالة وصول الجمهور إلى المعلومات وحماية الحريات الأساسية، وفقًا للتشريعات الوطنية والاتفاقات الدولية"، بحسب الهدف 16.10.



إن خطوط الأولوية المختلفة

ترتبط بأهداف قطاعية مختلفة كما في حالة الهدف 3 الذي يتعلق بمجال الصحة (الصحة الجيدة والرفاه)، والهدف 4 الذي يتعلق بالتعليم (التعليم الجيد)، والهدف 8 الذي يرتبط بمجال العمل والوظيفة (العمل اللائق ونمو الاقتصاد). في الحالة الأخيرة، يبرز الهدف 8.5 الذي يطمح إلى "تحقيق العمالة الكاملة والمنتجة وتوفير العمل اللائق لجميع النساء والرجال، بما في ذلك الشباب والأشخاص ذوي الإعاقة، وتكافؤ الأجر لقاء العمل المتكافئ القيمة".



ترتبط الخطة خاصة بمجال الطفولة والأسرة، وفي هذا القسم يمكن الاستشهاد بالهدف 16.2، "إنهاء إساءة المعاملة

والاستغلال والاتجار بالبشر وجميع أشكال العنف ضد الأطفال وتعذيبهم"، الأمر الذي يبرز أهمية المنظور الجنساني المتعلق بالهدف 5 للتنمية المستدامة (المساواة بين الجنسين). ويتم تعبيره خاصة عن الهدف 5.5 من خلاله "كفالة مشاركة المرأة مشاركة كاملة وفعالة وتكافؤ الفرص المتاحة لها للقيادة على قدم المساواة مع الرجل على جميع مستويات صنع القرار في الحياة السياسية والاقتصادية والعامة".

⁴ وافقت الجلسة العامة لبرلمان نافارا عام 2016 على قرار بحث حكومة نافارا على إجراء دراسة لتحديد السياسات والبرامج والإجراءات التي تطبقها من أجل مواجهة التحديات التي تطرحها الأجندة 2030.



أخيراً، يبرز الإدارة العامة لـ
"إدماج التدابير المتعلقة بتغير
المناخ في السياسات
والاستراتيجيات والتخطيط على

الصعيد الوطني"، كما يطلب **الهدف 13.2** في مجال الهدف 13 للتنمية
المستدامة حول العمل المناخي. وهكذا الإجراءات التي تهدف إلى القضاء
على الفقر كما يشير إليه الهدف 1 للتنمية المستدامة، وخاصة **الهدف 1.5**،
"بناء قدرة الفقراء والفئات الضعيفة على الصمود والحد من تعرضها
وتأثرها بالظواهر المتطرفة المتصلة بالمناخ وغيرها من الهزات
والكوارث الاقتصادية والاجتماعية والبيئية".

يمكننا رؤية جدول في الصفحة التالية بالتشابهات لخطوط الأولوية المختلفة
لخطة استقبال المهاجرين في نافارا والأهداف والأغراض الأساسية التي
نحاول أن نواجهها.

هدف التنمية المستدامة	الأهداف	خط الأولوية للخطة
	الهدف 11.1 "ضمان حصول الجميع على مساكن وخدمات أساسية ملائمة وآمنة وميسورة التكلفة، ورفع مستوى الأحياء الفقيرة، بحلول عام 2030"	خ. أ. 1 تحسين وتطوير خدمات المعلومات، والتوجيه، وتعليم اللغات وإدخال الخدمات العامة.
	الهدف 17.17 "تشجيع وتعزيز الشراكات العامة وبين القطاع العام والقطاع الخاص وشركات المجتمع المدني الفعالة، بالاستفادة من الخبرات المكتسبة من الشراكات ومن استراتيجياتها لتعبئة الموارد"	خ. أ. 2 العمل المجتمعي، تحالفات استراتيجية ومتعددة المستويات لإدارة عمليات الهجرة العالمية وتأثيرها المحلي.
	الهدف 16.10 "كفالة وصول الجمهور إلى المعلومات وحماية الحريات الأساسية، وفقاً للتشريعات الوطنية والاتفاقات الدولية"	خ. أ. 3 ترويج سياق مشترك قانوني، وإداري ونظري، وعملي من منهج الحقوق.
	الهدف 4.3 "ضمان تكافؤ فرص جميع النساء والرجال في الحصول على التعليم المهني والتعليم العالي الجيد والميسور التكلفة، بما في ذلك التعليم الجامعي، بحلول عام 2030"	خ. أ. 4 إنشاء نظام مستقر للتدريب والتوعية لتطور اختصاصات ثقافية وبين الثقافات عند استضافة المهاجرين.
	الهدف 10.3 "ضمان تكافؤ الفرص والحد من أوجه انعدام المساواة في النتائج، بما في ذلك من خلال إزالة القوانين والسياسات والممارسات التمييزية، وتعزيز التشريعات والسياسات والإجراءات الملائمة في هذا الصدد"	خ. أ. 5 إنشاء عمليات شاملة مستمرة حول الأسر، من الطفولة، والمراهقة والشباب.
	الهدف 10.2 "تمكين وتعزيز الإدماج الاجتماعي والاقتصادي والسياسي للجميع، بغض النظر عن السن أو الجنس أو الإعاقة أو العرق أو الإثنية أو الأصل أو الدين أو الوضع الاقتصادي أو غير ذلك، بحلول عام 2030"	خ. أ. 6 التقدم إلى تحقيق نظام الاستضافة وإدماج الطالبين والمستحقين للحماية الدولية بطريقة تنسيقية.
	الهدف 11.1 "ضمان حصول الجميع على مساكن وخدمات أساسية ملائمة وآمنة وميسورة التكلفة، ورفع مستوى الأحياء الفقيرة، بحلول عام 2030"	خ. أ. 7 تعزيز الإجراءات التي تواجه ضرورات المسكن.
	الهدف 3.8 "تحقيق التغطية الصحية الشاملة، بما في ذلك الحماية من المخاطر المالية، وإمكانية الحصول على خدمات الرعاية الصحية الأساسية الجيدة وإمكانية حصول الجميع على الأدوية واللقاحات الجيدة والفعالة والميسورة التكلفة"	خ. أ. 8 تطور العمليات والأعمال التي تسمح مواجهة منهج وقائي شامل للصحة.
	الهدف 8.5 "تحقيق العمالة الكاملة والمنتجة وتوفير العمل اللائق لجميع النساء والرجال، بما في ذلك الشباب والأشخاص ذوو الإعاقة، وتكافؤ الأجر لقاء العمل المتكافئ القيمة، بحلول عام 2030"	خ. أ. 9 تعزيز عمليات الوصول إلى مجال العمل.
	الهدف 5.1 "القضاء على جميع أشكال التمييز ضد النساء والفتيات في كل مكان"	إنّ المنظور الجنساني موجود في جميع الخطوط الأولوية 9 بطريقة شاملة.



ما هي المبادئ التنظيمية

إنّ المبادئ التي تدعم خطة استقبال المهاجرين في نافارا 2021-2026 هي:

مبدأ المساواة وعدم التمييز

مما يعني أن النساء والرجال يجب أن يكونوا متساوين في الكرامة وأن يعاملوا باحترام ومراعاة وأن يشاركوا على قدم المساواة في أي مجال من مجالات الحياة الاقتصادية، أو الاجتماعية، أو السياسية، أو الثقافية، أو المدنية.

مبدأ المواطنة

مما يعني أنّ جميع الناس مستحقين الحقوق بصرف النظر عن وضعهم الإداري الذي يكونون فيها.

مبدأ الدمج

مما يعني ممارسة حقوق المهاجرين بحسب ظروف متساوية وبدون تمييز فيما يتعلّق بأفراد المجتمع الآخرين.

مبدأ تعددية الثقافات

يعتبر آلية تفاعل بين الناس من أصول وثقافات مختلفة بالتقدير واحترام التنوع الثقافي.



ما هي الأبعاد اللازمة لمواجهة استقبال المهاجرين في نافارا بطريقة مناسبة؟

إن إنشاء خطة استقبال المهاجرين في نافارا 2021-2026 تم تطويرها من إنشاء عملية تشاركية واسعة تتميز بتنسيق المساحات الافتراضية والحضورية حيث قام المهنيون للإدارات الخاصة أو المؤسسات، والكيانات الخاصة والمواطنون على شكل فردي بمساهمات كثيرة.

قد شاركت العملية المشتركة التي تم إجراؤها التفكير المشترك عن العناصر والأعمال التي يجب أن نحسنها، ونغيرها ونبتكرها لتقوية استقبال المهاجرين في نافارا. في آن واحد تم الإشارة إلى التحديات لتحسين التعايش بين الثقافات في المنطقة. يقترح جميع المساهمات التي تم جمعها وتنظيمها الحاجة إلى تركيز الجهود فيما يسمى "أبعاد التغييرات اللازمة".

إن الأبعاد هذه هي الدليل لإنشاء الأهداف، والمحاور، وخطوط الأولوية والإجراءات التي تكون خطة استقبال المهاجرين في نافارا من خلال اقتراح منهجي حيث كل عمل يؤثر في نفس العملية التي غرضها المشترك هو: الحصول على نافارا متعددة الثقافات، الأمر الذي يؤدي إلى تراث جديد لمواجهة تحديات مجتمع متعدد عالمي بقوة.

الأبعاد الخمسة للتغييرات اللازمة هي:



سياسات وإجراءات شاملة وفعالة من قبل الإدارات العامة والمؤسسات والمبادرات الخاصة وكذلك شبكات وإجراءات من قبل المواطنين.

تعزيز تنظيم ومشاركة المجتمعات المحلية، بناء على خصوصياتها الاجتماعية والإقليمية والبدء من التنوع كعنصر إيجابي.



التكيف المؤسسي والمعياري والإداري بالتنوع الثقافي القائم.

تعزيز العلاقات الاجتماعية على جميع المستويات، تأكيداً على عناصر المصلحة المشتركة لتقوية الشعور بالانتماء المشترك.



إدارة منظمة وإيجابية للصراع الاجتماعي.

إن تطوير كل الأبعاد هذه سيتم من المنظور الجنساني، مواجهتها من منظور تقاطعي ونظراً إلى التنوعات العرقية، أو الثقافية، أو اللغوية، أو الجنسية، أو الدينية، أو الأصلية الموجودة في الإقليم ومجتمع نافارا.



ما هو الهدف الأساسي؟

بناء على تعريف الاستقبال المحدد خلال العملية التشاركية التي تم إجراؤها لإنشاء الخطة هذه، الهدف العام هو التالي:

تطوير السياق المنهجي والعملية المحدد حول استقبال المهاجرين (بحسب مميزاتهم وظروفهم المختلفة) في كومونيداد فورال دي نافارا نافارا بناء على منظور الحقوق، والمنظور الجنساني والتقاطعية كعناصر تسمح عملاً شاملاً فعالاً يسهل الدمج من عملية تروج التماسك الاجتماعي من قبل المجتمع الذي يستقبلهم.

لذلك نحتاج إلى ترويج حكماً مشتركاً تشاركي منسق بين الذين يؤثرون في عمليات استقلال المهاجرين بطريقة مباشرة أو غير مباشرة، لدمج منظور المجتمع وبتشجيع التواصل، وتطوير المهارات الثقافية وبين الثقافات، وكذلك المتابعة، والتقييم والتنظيم كأدوات رئيسية للحصول على التغييرات والتأثيرات المرغوبة فيها.

1 هدف عام

6 محاور استراتيجية

9 خطوط الأولوية

19 هدفاً محدداً

54 إجراءً محدداً



ما هي المحاور الاستراتيجية؟

تكون المحاور الاستراتيجية عناصر مركزية تعتمد عليها خطة الاستقبال، التي طبيعتها تقاطعية، وترتكز عليها خطوط الأولوية، والأهداف المحددة والإجراءات. إنَّ مهمتها هي تزويد الخطة بتركيب تنظيمي يسمح التأثير في العناصر الأساسية بطريقة مباشرة للحصول على الهدف الأخير: تطوير مساحة وعملية فعالية لاستقبال المهاجرين في نافارا.

بناء على الأهداف العامة، يتم تحديد المحاور الستة التالية:

المحور 1
الاستعداد من الأصل والرعاية عند الوصول
المحور 2
التدخل المتخصص في ظروف محددة
المحور 3
التكيف المؤسسي بسياق التنوع الثقافي القائم
المحور 4
تعزيز الاتصال وتطوير التحالفات الفعالة
المحور 5
تعزيز المجتمع والمشاركة بين الثقافات
المحور 6
تعزيز المساواة بين الجنسين

المحور 1. الاستعداد من الأصل والرعاية عند الوصول.

في هذا المحور هناك تطوير تدخل اجتماعية من منظور عالمي يبدأ في مكان منشأ المهاجرين ويستمر بكل الأشياء اللازمة لمواجهة الاحتياجات الابتدائية بالنسبة إلى التوجيه، والاستشارة القانونية، والإقامة، وتعليم اللغات، والعلاقات الاجتماعية الأولية، وتفسير الرموز الثقافية، ضرورات رعاية الصحة، والوصول إلى الثقافة، إلخ.

كلّ هذا باعتبار أنّ تجربة الهجرة تؤثر في الرجال والنساء بشكل مختلف. يؤثر الجنس في أسباب الهجرة، والقرار لمن يهاجر، والشبكات الاجتماعية

المستخدمة، وتجارب الهجرة، وكذلك عمليات الاندماج والدمج في سوق العمل في البلد والعلاقات بالبلد الأصلي.

المحور 2. التدخل المتخصص في ظروف محددة

يشير المحور هذا إلى الحاجة إلى إدارة الحالات المحددة بطريقة مناسبة للناس الذين، نظرا إلى صعوبة عملية الهجرة، يواجهون صعوبات أو حالات ضعف إضافية: طالبو الحماية الدولية، الناس بلا جنسية، الأشخاص المتاجر بهم، القاصرون بدون أسرة في نافارا، الناس في حالة الانتقال، أو في حالة إدارية غير قانونية، إلخ.

المحور 3. التكيف المؤسسي بسياق التنوع الثقافي القائم

يستجيب المحور هذا لحاجة الإدارات العامة إلى الحصول على التدريب والتكيفات اللازمة لتكيف عرض الخدمات، والموارد، والمعدات، والمشاريع والبرامج بمجتمع نافارا المتنوع ثقافيا الذي يطمح إلى مشاركة إداري مجتمعي للتماسك الاجتماعي والتعايش بين الثقافات.

المحور 4. تعزيز الاتصال وتطوير التحالفات الفعالة.

يستجيب المحور هذا إلى الحاجة إلى رعاية عمليات الاتصال على مستويات ومجالات مختلفة باعتبار ما نتواصل، كيف نتواصل، من يتواصل ولمن نتواصل. من خلال الخطابات الشاملة والوصول إلى معلومات مناسبة حقيقية نقوي تطوير التحالفات بين وكلاء مختلفين من منظور تقاطعي وجنساني يساهم في عمليات الاستقبال بطريقة إيجابية.

المحور 5. تعزيز المجتمع والمشاركة بين الثقافات.

يعزز المحور هذا ترويج المشاركة بدءا من التعددية الثقافية كعنصر إيجابي يعمل منه جميع سكان حي، أو مجلس، أو بلدية، أو منطقة من أجل الصالح العام، بتقوية المنطقة وبناء علاقات قوية إيجابية بين الجميع.

المحور 6. تعزيز المساواة بين الجنسين.

يهدف المحور الاستراتيجي هذا إلى مواجهة الجوانب المتعلقة بالجنس من منظور جنساني وتقاطعي كلفة تحليلية مركزية وتأثيره في حالات محددة متعددة تحدث خلال عمليات الاستقبال. من أجل ذلك، هدف خطة الاستقبال بكاملها، وخاصة إجراءات كلّ من الأهداف المحددة، هو المساهمة في التقدم



إلى مساواة حقيقية بين النساء والرجال، يتضمن فيه المنظور متعدد الثقافات وبتطبيق الاستراتيجية المزدوجة⁵.

ما هي خطوط الأولوية، الأهداف المحددة، الإجراءات ومؤشرات الخطة؟

تحدد خطوط الأولوية الإجراءات التي تبرز فيها العناصر الأساسية للعمل عليها لتحسين نقطة البداية والحصول على التغييرات المرغوب فيها. إنها قد صيغت لتستجيب إلى المحاور المختلفة بطريقة تقاطعية وبعضها تقدم طبيعة أكثر عالمية، وبعضها تتجه إلى مجموعة أو مجال محدد بوضوح؛ على كل حال، يجب مواجهة كلها من منظور الحقوق والتقاطعية.

خطوط الأولوية للعمل

1
تحسين وتطوير خدمات المعلومات، والتوجيه، وتعليم اللغات والمقدمة للخدمات العامة.
2
العمل المجتمعي، والتحالفات الاستراتيجية ومتعددة المستويات للإدارة العالمية لعمليات الهجرة وتأثيرها المحلي.
3

⁵ يشير المنظور المزدوج إلى دمج المنظور الجنساني بطريقة تقاطعية وإجراء أعمال إيجابية لمواجهة احتياجات النساء المحددة ومعالجتها الاستراتيجية.

ترويج سياق قانوني، وإداري ونظري واضح، عملي ومن منظور الحقوق.
4
إنشاء نظام مستقر للتدريب والتوعية لتطوير مهارات ثقافية وبين الثقافات لاستقبال المهاجرين.
5
إنشاء عمليات شاملة مستمرة حول الأسر، منذ الطفولة، والمراهقة والشباب.
6
التقدم إلى تنفيذ نظام الاستقبال ودمج الطالبين ومستفيدي الحماية الدولية بطريقة منسقة.
7
تعزيز تدابير تواجه احتياجات الإقامة بطريقة صحيحة.
8
تطوير العمليات والإجراءات التي تسمح مواجهة منظور وقائي شامل للصحة.
9
تقوية العمليات للوصول إلى مجال سوق العمل.



خ. أ. 1 تحسين وتطوير خدمات المعلومات، والتوجيه، وتعليم اللغات والمقدمة للخدمات العامة.

من المنظور الجنساني والتقاطعي يهدف خط الأولوية هذا إلى تحسين الموارد، والمعدات، والمشاريع والبرامج العامة أو الخاصة التي تسمح ضمان الرعاية المناسبة للمهاجرين خلال عملية الاستقبال الابتدائية.

لذلك نحتاج إلى ترويج الوصول إلى المعلومات المناسبة المحددة (بتضمّن لغات المهاجرين في نافارا)، والتواصل وتعليم اللغات الرسمية (الاسبانية والباسكية)، والعمل الجماعي والفردى، والبروتوكولات أو الإجراءات بحسب المميزات المختلفة والحالات (الناس في حالة الانتقال، أو في حالة قانونية منتظمة أو غير نظامي، وطالبو الحماية الدولية، والقاصرون بدون أسرة في نافارا، إلخ).



خ. أ. 1 تحسين وتطوير خدمات المعلومات، والتوجيه، وتعليم اللغات والمقدمة للخدمات العامة.

هـ. م. 1	المؤشرات	الإجراءات المحدد	• الإجراءات المنجزة التي سمحت بتنظيماً أفضل وتوزيع الموارد القائمة بشأن استقبال المهاجرين. • توحيد الخدمات والتحسينات القائمة في خدمة الاستشارة بشأن مسائل الأجانب. • الإجراءات الجديدة القائمة من وساطة المجتمع متعدد الثقافات في عملية استقبال المهاجرين. • التكيف المنجز في الخدمات الموجودة بالاحتياجات العملية والمصالح الاستراتيجية للنساء. • عدد الأشخاص الذين حصلوا على الخدمة (البيانات مفصلة حسب الجنس، والسن، وبلد المولد والجنسية).			
			الميزانية التقديرية	الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية	الإدارة أو الهيئة المسؤولة
1 !	إنشاء خدمة رعاية المواطنين بشأن الهجرة نظراً إلى تركّز السكان في المدن والقرى وأهمية شبكات التواصل الاجتماعي.	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	269.000 € (2022) 336.000 € (2023) وما يلي	2022		
2 !	تعزيز وترويج خدمة الاستشارة بشأن مسائل الأجانب، بتقوية نقاط الرعاية التي تتطلب أكثر موارد وإنشاء عمليات لرعاية المواطنين كخدمة موحدة.	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	225.666 € (2021) 299.266 € (2022) وما يلي	2026-2021		
3 !	تعزيز خدمة وساطة المجتمع بين الثقافات في مرحلة الاستضافة وتقوية المنظور المجتمعي.	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	318.000 € (2021) 329.212 € (2022) 345.487 € (2023) 365.306 € (2024) وما يلي	2026-2021		



خ. أ. 1 تحسين وتطوير خدمات المعلومات، والتوجيه، وتعليم اللغات والمقدمة للخدمات العامة.					
المؤشرات		● إعداد رسم خرائط الموارد الموجودة وتشخيص الضرورات القائمة بشأن تعليم اللغات. ● تحالفات استراتيجية قائمة لجمع موارد تعليم اللغات في نافارا في برنامج شامل. ● تكيف خدمات تعليم اللغات بالضرورات، والممارسات والمصالح الاستراتيجية للنساء. ● زيادة خدمات رعاية المواطنين التي تقدم مورد الترجمة الفورية عبر الهاتف.			
الإجراء المحدد		الإدارة أو الهيئة المسؤولة	الدائرة أو الهيئة المعنية	الجدول	الميزانية التقديرية
4	إنشاء نظام متكامل يسمح مواجهة ضرورات تعليم اللغات الرسمية في نافارا، وكذلك تسهيل الترجمة والترجمة الفورية خلال عمليات الاستضافة.	قسم التربية (المديرية العامة للتربية) إدارة علاقات المواطنين (Euskarabidea)	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	2021 - 2026 (تعليم الإسبانية) 2023 - 2026 (تعليم الباسكية)	موارد الموظفين الخاصة معلقة لتأسيس في الحصة السنوية
5	توحيد وتوسيع مورد الترجمة الفورية الهاتفية في خدمات رعاية المواطنين لحكومة نافارا.	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)		2021-2026	15.000 € (2021) 25.000 € (2022) وما يلي



خ. أ. 2 العمل المجتمعي، والتحالفات الاستراتيجية ومتعددة المستويات للإدارة العالمية لعمليات الهجرة وتأثيرها المحلي

يمثل خط الأولوية هذا عنصرا أساسيا لتطوير عمليات شاملة تسمح العمل على استقبال المهاجرين في نافارا نظرا إلى احتياجاتهم المتعددة وبالمناظر المجتمعي.

لذلك يجب أن ننشئ سياقاً للمشاركة والمساهمة بين المناطق المختلفة وخدمات الإدارات ومستوياتها المختلفة (الحكومة، والحكم الذاتي والبلدية)، وكذلك التراث الواسع للمؤسسات، والكيانات والمبادرات الموجودة في نافارا التي تطوّر عملاً ضرورياً إيجابياً.



خ. أ. 2 العمل المجتمعي، والتحالفات الاستراتيجية ومتعددة المستويات للإدارة العالمية لعمليات الهجرة وتأثيرها المحلي.

ه. م. 1	المؤشرات	الإجراءات المحدد	الميزانية التقديرية			
			الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية	الإدارة أو الهيئة المسؤولة	الميزانية التقديرية
6	تحسين العمل التشاركي وتزويد الموارد الاقتصادية لإدارة فعالة ومستدامة لعمليات استقبال المهاجرين في نافارا.	إعادة توجيه وتقوية الدعوة إلى الإعانات إلى السياق النظري المحدد بشأن استضافة المهاجرين في نافارا، بتضمن بنود المساواة في أساس الدعوة.	2026 - 2022	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	447.700 € (2022) وما يلي
7	استقبال المهاجرين في نافارا.	اعتماد إجراءات إدارية تسمح باستقرار طويل الأمد في عمليات استضافة المهاجرين.	2026 - 2021	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	موارد الموظفين الخاصة
8		إنشاء نظام متكامل دائم للتعاون والتنسيق في حكومة نافارا وعلاقته بالمؤسسات، والكيانات وشبكات المواطنين المنظمة الموجودة.	2026 - 2022	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	5.000 € (2022) وما يلي



خ. أ. 2 العمل المجتمعي، والتحالفات الاستراتيجية ومتعددة المستويات للإدارة العالمية لعمليات الهجرة وتأثيرها المحلي.

المؤشرات	المؤشرات	الإدارة أو الهيئة المسؤولة	الدائرة أو الهيئة المعنية	الجدول	الميزانية التقديرية
2 م. 2	تسهيل تطوير عمل مجتمعي يسهل استقبال المهاجرين من خلال تكييف المؤسسات والعمل التشاركي، بتقديم عناصر وأدوات تقنية ومنهجية قائمة على نتائج جيدة.	إعداد الكتيبات، والأدلة والإجراءات التي تواجه ضرورات التكيف المؤسسية لعمليات الاستضافة بمنظور متعدد الثقافات والمنظور الجنساني.	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	2024-2026	5.000 € (2024) وما يلي
				2023-2026	5.000 € (2023) وما يلي
				2021-2026	موارد الموظفين الخاصة (2021) 29.000€ (UPNA 4.000€ DGPM 25.000 €) (2022) وما (2023) € 4.000 يلي
9 ا	تعزيز وتطوير وترويج أعمال التوعية من المنظور المجتمعي والجنساني بشأن استقبال المهاجرين.	تعزيز وتطوير وترويج أعمال التوعية من المنظور المجتمعي والجنساني، وكذلك المنهجية للتدخل التقاطعي في عمليات الاستقبال.	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة) جامعة نافارا الحكومية اتحاد البلديات والمجالس في نافارا		
10 ا					
11 ا					



خ. أ. 3 ترويج سياق قانوني، وإداري ونظري واضح، عملي ومن منظور الحقوق.

يهدف خط الأولوية هذا إلى المساهمة في توضيح السياق القانوني الحالي، وهو مربك وصعب المعرفة والفهم أحياناً. إضافة إلى ذلك، في حالة المهاجرين، إنهم يواجهون عقبات أكبر عند إجراء إجراءات إدارية.

نحتاج إلى عمل يسمح بتنفيذ السياق القانوني القائم بطريقة صحيحة ومعرفة وإدارة فعالة للإجراءات الإدارية كعناصر أساسية لإجراء الاستقبال الممتازة.

والكلّ وفقاً لتحسين سياسات الهجرة العامة المعتمدة على الحقوق الإنسانية من قبل الحكومة.



خ. أ. 3 ترويج سياق قانوني، وإداري ونظري واضح، عملي ومن منظور الحقوق.

- إجراءات جديدة تم تطويرها لإزالة عقبات الوصول إلى الموارد الموحدة.
- تحسينات الإجراءات الإدارية المتعلقة بإدلاء الوثائق وإدارة الملفات.
- أعمال لتحسين الاتصال بين حكومة نافارا والمواطنين المتنوعين اجتماعيًا وثقافيًا.

الميزانية التقديرية	الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية	الإدارة أو الهيئة المسؤولة	المؤشرات	تسهيل وتعزيز الوصول إلى الموارد للمهاجرين خلال عملية الاستقبال.	ه. م. 1
الميزانية التقديرية	الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية	الإدارة أو الهيئة المسؤولة	المؤشرات	تسهيل وتعزيز الوصول إلى الموارد للمهاجرين خلال عملية الاستقبال.	ه. م. 1
موارد الموظفين الخاصة معلقة لتأسيس في الحصة السنتوية	2026 - 2021	قسم الحقوق الاجتماعية قسم الصحة اتحاد البلديات والمجالس في نافارا	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	تحليل وإعداد الاستراتيجيات التي تسمح بإزالة العقبات للوصول إلى الموارد والحقوق المعترف بها، بما في ذلك التغلب على الفجوة الرقمية.		12
15.000 € (2024) وما يلي	2026 - 2024	قسم الحقوق الاجتماعية دائرة الإسكان قسم الصحة قسم التربية	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	مراجعة وتكيف العمليات الإدارية والوثائق الداعمة لتسهيل وصول المهاجرين إلى الإعانات والموارد من المنظور الجنساني.		13
2.000 € (2021) 2.000 € (2022) وما يلي	2026 - 2021		دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	تعزيز العلاقات والأدوات لتحسين الاتصال بين حكومة نافارا والمواطنين المتنوعين اجتماعيًا وثقافيًا.		14



خ. أ. 3 ترويج سياق قانوني، وإداري ونظري واضح، عملي ومن منظور الحقوق.		المؤشرات		الإجراء المحدد	
- دراسات مطورة ومقترحات مبتكرة تواجه الاحتياجات الموجودة بشأن استقبال المهاجرين. - المبادرات التي تسمح تحسين السياق القانوني والاجتماعي الذي يؤثر في المهاجرين. - إجراءات محددة سمحت تحليل ومواجهة الاحتياجات العملية والمصالح الاستراتيجية للنساء والفتيات.		المؤشرات		الإجراء المحدد	
الميزانية التقديرية	الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية	الإدارة أو الهيئة المسؤولة	المؤشرات	الإجراء المحدد
موارد الموظفين الخاصة	2026 - 2022		دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	التنسيق بين وحدة الدراسات ومختبر المبادرات للتعميق في العناصر النظرية والعملية التي تؤثر في التأثير المحلي للهجرة وعمليات الاستقبال.	15 إ. م. 2
موارد الموظفين الخاصة	2026 - 2021		دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	ترويج ودعم المبادرات لتحسين السياق القانون والاجتماعي للاستضافة من منظور الحقوق.	16 إ. م. 2



خ. أ. 4 إنشاء نظام مستقر للتدريب والتوعية لتطوير مهارات ثقافية و بين الثقافات لاستقبال المهاجرين.

يهدف خط الأولوية هذا إلى تزويد الوكلاء الذين يتدخلون في عمليات استقبال المهاجرين بطريقة مباشرة أو غير مباشرة بالمعارف، والمهارات والأدوات اللازمة لمواجهة تحديات الاستقبال.

لذلك نحتاج إلى دمج المنظور الجنساني كفة تحليلية مركزية وعمليات التمكين الاجتماعي والسياسي للنساء. كل هذا بصرامة منهجية، وإدارة فعالية للموارد الموجودة والتحسين المستمر بشأن إنشاء علاقات قوية وإيجابية.

لتطوير التعددية الثقافية يجب أن نعمل على التفاعل بين الناس بثقافات مختلفة وضمان الوصول إلى الخدمات بطريقة مساوية؛ إنه يؤدي إلى عملية تدريب مستمر لتدخل الناس، والمجموعات والمجتمع في عمليات الاستقبال التي تسمح تكيف المؤسسات والخدمة للواقع متعدد الثقافات.



خ. أ. 4 إنشاء نظام مستقر للتدريب والتوعية لتطوير مهارات ثقافية وبين الثقافات لاستقبال المهاجرين.

م. 1	المؤشرات	الإجراء المحدد	الميزانية التقديرية			
			الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية	الإدارة أو الهيئة المسؤولة	الموارد الموظفين الخاصة
17	ترويج التدريب الدائم والتقاطع بشأن مهارات ثقافية وبين الثقافات من المنظور الجنساني في الإدارات، والكيانات والمواطنة.	إنشاء وتنفيذ برنامج عالمي بمحتويات تدريبية ضرورية لإدارة استقبال المهاجرين من منظور متعدد الثقافات والمنظور الجنساني. إنه يتجه إلى مستويات الإدارة مختلفة والوكلاء الاجتماعيين.	2026 - 2023	معهد نافارا للإدارة العامة	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	تكلفة التنفيذ حسب البرنامج التدريبي
			2026 - 2022	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	جامعة نافارا الحكومية	4.000 € (2022) 4.000 € (2023) وما يلي
18		تطوير برامج تدريبية تقاطعية في مجال الجامعة حول التعدد الثقافي.				



خ. أ. 4 إنشاء نظام مستقر للتدريب والتوعية لتطوير مهارات ثقافية وبين الثقافات لاستقبال المهاجرين.

م. 2	المؤشرات	إجراءات المخطط			
		الميزانية التقديرية	الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية	الإدارة أو الهيئة المسؤولة
19	تطوير عملية تأملية تسمح إنشاء سياق مرجعي للتواصل والتوعية في عمليات الاستقبال من منظور الحقوق والمنظور الجنساني.	موارد الموظفين الخاصة	2024	قسم العلاقات مع المواطنين (المديرية العامة للسلام والتعايش وحقوق الإنسان)	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)
		15.000 € (2024) وما يلي	2026 - 2024		دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)
20	إنشاء مساحة مستقرة للعلاقات والتدريب بوسائل الإعلام للمعرفة وتوعية الهجرة وعمليات الاستقبال.				



خ.أ. 5 إنشاء عمليات شاملة مستمرة حول الأسر، منذ الطفولة، والمراهقة والشباب.

يهدف خط الأولوية هذا إلى مواجهة الوضع الصعب الذي يعيش الأطفال، والمراهقون والشباب خلال هجرة الأسرة، وكذلك الضعف الشديد لمن يجرب الهجرة بدون الأسرة (نظرا إلى وضع الفتيات والشابات).

في عمليات الاستقبال هذه، يكون تجنّب الرعاية المحدد مهماً لمواجهة عمليات مستقرة وهو يتطلب تحسين مستمرّ للتنسيق والتعاون بين الوكلاء، مثل الخدمات الاجتماعية، والمراكز التربوية، وخدمات الصحة، وخدمات رعاية النساء، والكيانات الاجتماعية، إلخ.

سيتمّ دمج في تحليل البعد التقاطعي للأسر، وكذلك سلاسل الرعاية ودور النساء المهاجرات كعوامل التغيير.

خ. أ. 5 إنشاء عمليات شاملة مستمرة حول الأسر، منذ الطفولة، والمراهقة والشباب.					
م. 1	المؤشرات	- تحسينات منجزة في عملية جمع شمل العائلة. - إجراءات حسنت استقبال الأطفال والشباب بدون دعم الأسرة. - مبادرات متطورة في مجال التربية والصحة تعزز عمليات استضافة الأطفال والشباب المهاجرين. - عدد المشاركين (البيانات مفصلة حسب الجنس، والسن، بلد المولد والجنسية).			
		الإدارة أو الهيئة المسؤولة	الدائرة أو الهيئة المعنية	الجدول	الميزانية التقديرية
21 إ	مراجعة احتياجات الأسر، والقاصرين والشباب المهاجرين بدون دعم عائلي والاستجابة إليها في عملية الاستقبال من المنظور الشامل.	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	دائرة الحقوق الاجتماعية (مديرية الأسرة والقصر)	2026 - 2021	90.000 € (2021) 125.000 € (2022) وما يلي
22 إ	إعادة تنشيط مجموعة العمل بين المؤسسات لمواجهة الضغوط القائمة بإدماج المنظور الجنساني داخل مجموعة القاصرين المهاجرين غير المصحوبين الذين وصلوا مؤخرًا إلى مرفق الاستقبال الأولي.	دائرة الحقوق الاجتماعية (مديرية الأسرة والقصر)	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)، المديرية العامة للداخلية الوفد الحكومي الكيانات المحلية	2023 - 2022	موارد الموظفين الخاصة
23 إ	إنشاء وتطوير برنامج KIDEAK للشباب المهاجرين بدون دعم الأسرة في نافارا من المنظور الجنساني.	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)		2026 - 2021	401.500 € (2021) 530.918 € (2022 y 2023) 599.035 (2024) وما يلي



الميزانية التقديرية	الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية	الإدارة أو الهيئة المسؤولة	الإجراء المحدد
موارد الموظفين الخاصة	2023 - 2021		قسم التربية (المديرية العامة للتربية)	تحليل وتحسينات الموارد العامة في المدارس بالتعددية الثقافية وتكيف المعايير القائمة لتحسين الاستقبال المدرسية، وكذلك من المنظور الجنساني (خطة التعزيز، والتوجيه والدعم +PROA)
موارد الموظفين الخاصة	2026 - 2021		قسم التربية (المديرية العامة للتربية)	الاستمرار بتوجيه الأسر والمراهقين إلى التعليم بعد المرحلة الإلزامية من المنظور الجنساني.
معلقة لتأسيس في الحصة السنوية	2023		قسم الصحة (خدمة الصحة في نافارا (Osansubidea)	تحسينات للرعاية الشاملة للقاصرين المهاجرين في مجال الصحة من المنظور الجنساني.
4.000 € (2022) 4.000 € (2023) وما يلي	2023 - 2022	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	جامعة نافارا الحكومية	ترويج خدمات الرعاية الاجتماعية وبرامج أخرى تسهل الإدماج الاجتماعي للشباب المهاجرين في مجال الجامعة من المنظور الجنساني.



خ. أ. 5 إنشاء عمليات شاملة مستمرة حول الأسر، منذ الطفولة، والمراهقة والشباب.					
ه. م. 2	المؤشرات	تعزيز المعرفة وتكيف الموارد للأطفال والشباب باحتياجات الاستقبال من المنظور متعدد الثقافات في التعليم الرسمي وخارج مجال المدرسة.	• تحديد الأصول الموجودة لمشاركة الأطفال والشباب في عملية الاستقبال. • مبادرات مطورة تروج إنشاء مساحات متعددة الثقافات بالأطفال والشباب. • أعمال تدريبية يشارك فيها الشباب المهاجرين بمراقبة حكومة نافارا. • عدد المشاركين (البيانات مفصلة حسب الجنس، والسن، بلد المولد والجنسية).		
			الميزانية التقديرية	الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية
الإجراء المحدد	الإدارة أو الهيئة المسؤولة	الميزانية التقديرية	الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية	الإجراء المحدد
28 إ	إنشاء خريطة أصول وتقوية العرض للأطفال والشباب في إدارة عمليات استقبال الأطفال والشباب بدمج المنظور الجنساني.	5.000 € DGPM (2024)	2024	قسم الحقوق الاجتماعية قسم الثقافة والرياضة (المديرية العامة للثقافة ومعهد نافارا للرياضة) قسم الرئاسة والمساواة والوظيفة العامة والداخلية (معهد نافارا للشباب)	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)
29 إ	تعزيز المساحات متعددة الثقافات للمشاركة والتفاعل للأطفال والشباب من خلال تعزيز الأعمال الموجودة وإنشاء أعمال جديدة من المنظور الجنساني.	3.400 € (سنوي) IND 24.300 € (سنوي) INJ 5.000 € DGPM (2024)	2026 - 2022	قسم الحقوق الاجتماعية قسم الثقافة والرياضة (المديرية العامة للثقافة ومعهد نافارا للرياضة) قسم الرئاسة والمساواة والوظيفة العامة والداخلية (معهد نافارا للشباب)	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)
30 إ	دمج القاصرين والشباب المهاجرين بمراقبة حكومة نافارا في أعمال تدريبية من المنظور الجنساني للتعايش المناسب.	موارد الموظفين الخاصة	2026 - 2021	قسم الحقوق الاجتماعية (المديرية الفرعية للأسرة والقصر)	دائرة الرئاسة والمساواة والوظيفة العامة والداخلية (المديرية العامة للداخلية)



خ.أ. 6. التقدم إلى تنفيذ نظام الاستقبال ودمج طالبي اللجوء ومستفيدي الحماية الدورية بطريقة تنسيقية.

يهدف خط الأولوية هذا إلى التعميق في الظروف المحددة التي تؤثر في طالبي الحماية الدولية (وخاصة وضع النساء والفتيات)، الوضع المحدد الذي سبب عملية الهجرة والحماية الدولية التي يحق لهم الحصول عليها.

إنه يؤدي إلى الحاجة إلى إدارة سريعة صحيح في عمليات الاستقبال من المنظور الشامل ومواجهة الوضع العاطفي الصعب الذي يعانون منه بعد التجربة في بلادهم وعند الخروج منها (كل ذلك من المنظور الجنساني وباعتبار المميزات الخاصة للذين يهربون بسبب هويتهم الجنسية، الميل الجنسي أو المميزات الجنسية).



خ. أ. 6 التقدم إلى تنفيذ نظام الاستقبال ودمج طالبي اللجوء ومستفيدي الحماية الدورية بطريقة تنسيقية.

المؤشرات	الميزانية التقديرية	الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية	الإدارة أو الهيئة المسؤولة	الإجراء المحدد	ه. م. 1
تقارير عن المتابعة، والوضع الحالي وإسقاط عمليات الحماية الدولية. أعمال لإنشاء نموذج استقبال طالبي الحماية الدولية ومستفيديها في نافارا. الخدمات، والكيانات، والمنظمات والمواطنة التي شاركت في تصميم نموذج استقبال طالبي الحماية الدولية ومستفيديها في نافارا. عدد المشاركين (البيانات مفصلة حسب الجنس، والسن، بلد المولد والجنسية).	موارد الموظفين الخاصة	2026 - 2021		دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	المتابعة الدائمة للسياق الأوروبي والحكوي الذي يحدث فيه عمليات الهجرة وخاصة الحماية الدولية.	31
	موارد الموظفين الخاصة	2026 - 2021	قسم الحقوق الاجتماعية (المديرية العامة للحماية الاجتماعية والتعاون في التطوير) اتحاد البلديات والمجالس في نافارا بلدية بامبلونا - إيرونيا	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	إنشاء نموذج استقبال طالبي الحماية الدولية ومستفيديها في نافارا باعتبار الإجراءات التي تم إجراؤها حتى الآن.	32



خ. أ. 6 التقدم إلى تنفيذ نظام الاستقبال ودمج طالبي اللجوء ومستفيدي الحماية الدورية بطريقة تنسيقية.

- أجوبة لرعاية الناس الذين يتركون نظام الاستقبال الوطني ودمج طالبي الحماية الدولية ومستفيديها.
- أعمال لتحسين برنامج الرعاية المجتمعي.

ه. م. 2	المؤشرات	الإدارة أو الهيئة المسؤولة	الدائرة أو الهيئة المعنية	الجدول	الميزانية التقديرية
33	تطوير وإنشاء إجراءات محددة للاستجابة إلى احتياجات الناس الذين يخرجون من نظام الاستقبال الوطني ودمج طالبي الحماية الدولية ومستفيديها.	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)		2026 - 2021	55.000 € (2021) 155.000 € (2022) وما يلي
34	إنشاء وتعزيز برنامج الرعاية المجتمعي بتقوية مشاركة مجتمع نافارا في استضافة مستفيدي الحماية الدولية.	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)		2026 - 2021	95.000 € (2021) 95.000 € (2022)



خ.أ. 7 تعزيز تدابير تواجه احتياجات الإقامة بطريقة صحيحة.

يهدف خط الأولوية هذا إلى مواجهة أحد أكبر التحديات التي تواجهها الأشخاص الذين يصلون إلى نافارا لأسباب مختلفة؛ ومنها الوصول إلى سكن مناسب، وهو مشكلة جديّة للناس الذين يعيشون أوضاع الضعف والتمييز.

وبهذا المعنى، يتعلق الأمر بالاستجابة بشكل مناسب إلى الاحتياجات، وتوفير المعلومات حول الموارد المتاحة، وإجراءات الوصول، وتعزيز المبادرات المبتكرة التي تسمح الحصول على الإسكان بشكل أفضل.

خ. أ. 7 تعزيز تدابير تواجه احتياجات الإقامة بطريقة صحيحة.				
ه. م. 1	المؤشرات	- تقارير ودراسات عن الوضع الحالي بشأن موارد الإقامة للمهاجرين في نافارا. - إجراءات محددة مصممة ومطورة للاستجابة إلى احتياجات الإقامة للمهاجرين. - تحالفات واتفاقات متعددة المستويات (الإدارات، والشركات، والملكية، إلخ.) منعقدة لتحسين وضع وصول المهاجرين إلى الإقامة.		
		الميزانية التقديرية	الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية
		الإجراء المحدد		
35 إ	إنشاء سياق عمل مشترك يسمح الاستجابة إلى احتياجات الإقامة بناء على تحليل عوامل الاستبعاد التي تحدد وصول المهاجرين إلى السكن.	المؤشرات	الميزانية التقديرية <td>الجدول</td>	الجدول
35 إ	ترويج الأعمال التي تسمح إنشاء اتفاق عالمي بين الإدارات، والمؤسسات، وجمعيات الإسكان، إلخ للبحث عن حلول عملية لصعوبات الوصول إلى السكن وتأثيرها في عمليات استقبال المهاجرين ودمجهم.	دائرة تخطيط الأرض، والسكن، والمنظر والمشاريع الاستراتيجية (المديرية العامة للإسكان)	2023	معلقة لتأسيس في الحصة السنوية
36 إ	دراسة وتطبيق إجراءات محددة من قبل اللجنة متعددة الأقسام تسمى "المائدة المستديرة للإسكان الشامل" التي تستجيب إلى احتياجات الإسكان للمهاجرين عند وصولهم إلى نافارا.	إدارة الحقوق الاجتماعية (المديرية العامة للحماية الاجتماعية والتعاون في التطوير) دائرة تخطيط الأرض، والسكن، والمنظر والمشاريع الاستراتيجية (المديرية العامة للإسكان)	2022 - 2026	معلقة لتأسيس في الحصة السنوية

تابع خ. أ. 7 / 5. م. 1

الميزانية التقديرية	الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية	الإدارة أو الهيئة المسؤولة	الإجراء المحدد
معلقة لتأسيس في الحصة السنوية	2023	دائرة الرئاسة والمساواة والوظيفة العامة والداخلية (معهد نافارا للمساواة)	دائرة تخطيط الأرض، والسكن، والمنظر والمشاريع الاستراتيجية (المديرية العامة للإسكان)	إ 37 تحليل حالي لواقع موارد الإسكان في نافارا والوصول إليها من قبل المهاجرين من المنظور الجنساني والتقاطعي.
موارد الموظفين الخاصة	2024 - 2022		دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة) دائرة تخطيط الأرض، والسكن، والمنظر والمشاريع الاستراتيجية (المديرية العامة للإسكان)	إ 38 التحليل، والتأمل وتكيف موارد الاستضافة المؤقتة للمهاجرين التي تمويلها حكومة نافارا.



خ. أ. 7 تعزيز تدابير تواجه ضرورات الإقامة بطريقة صحيحة.				
هـ. م. 2	المؤشرات	- عناصر التحسين المحددة لتسهيل الوصول إلى السكن للمهاجرين. - أعمال متطورة لتحسين المعلومات الموجودة للمهاجرين بشأن مجال الوصول إلى موارد السكن. - خدمات، وإجراءات وأعمال جديدة متطورة لتسهيل وصول المهاجرين إلى السكن.		
		الميزانية التقديرية	الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية
39 إ	تحسين خدمات المعلومات للمهاجرين المتعلقة بالوصول إلى السكن.	معلقة لتأسيس في الحصة السنوية	2023	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)
				الإجراء المحدد
	مراجعة نظام المعلومات الحالي والوصول إلى سوق السكن بتقديم إجراءات تسمح التكيف بالتعددية الثقافية الموجودة في نافارا.			دائرة تخطيط الأرض، والسكن، والمنظر والمشاريع الاستراتيجية (المديرية العامة للإسكان)



خ.أ. 8 تطوير العمليات والأعمال التي تسمح مواجهة منظور وقائي

شامل للصحة.

يشير خط الأولوية هذا إلى الحاجة إلى تجاوز الوصول إلى نظام الصحة بما أن مواجهة الصحة لا يجب أن تقتصر على علاج الأمراض، بل مواجهتها من المنظور الشامل والجنساني الذي يؤثر خاصة في العوامل الاجتماعية للصحة.

بناء على ذلك، يجب أن نهتم خاصة بالصحة الجنسية والإنجابية للنساء والفتيات، كما يتعرضن للتمييز، والاستغلال والعنف، إما خلال الهجرة أو في مقصدهن.

إضافة إلى ذلك، سيتم مواجهة حزن الهجرة باعتبار تأثير الهجرة في الصحة العاطفية والعقلية للمهاجرين الذين قد يعانون من القلق، والتوتر، والإجهاد، والاكتئاب، وعدم اليقين، إلخ.



د. م. 1	المؤشرات	خ. أ. 8 تطوير العمليات والأعمال التي تسمح مواجهة منظور وقائي شامل للصحة.			
		الميزانية التقديرية	الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية	الإدارة أو الهيئة المسؤولة
	تحسين الوصول وتغطية الضرورات المحددة بشأن الصحة للمهاجرين، بتحليل العقبات الموجودة وإزالتها.	الإجراءات المنجزة لتمكين الوصول إلى الفوائد الصيدلانية للمهاجرين في وضع الضعف. الإجراءات المطورة للاستجابة إلى الحاجة إلى علاج حزن الهجرة بشكل مناسب من المنظور الجنساني. عدد المشاركين (البيانات مفصلة حسب الجنس، والسن، بلد المولد والجنسية).			
40	تحديد وإزالة العقبات عند الوصول إلى الإعانات الصيدلانية للناس في وضع الضعف.	موارد الموظفين الخاصة	2026 - 2022	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	دائرة الصحة (المديرية العامة للصحة)
41	تحسين الإجراءات لرعاية الصحة العقلية للمهاجرين، وكذلك التدريب المحدد عن التعددية الثقافية والمنظور الجنساني للاختصاصيين بالصحة.	موارد الموظفين الخاصة	2026 - 2023		دائرة الصحة (خدمة نافارا للصحة - Osasunbidea، إدارة الصحة العقلية)
42	تعزيز الإجراءات التي تواجه حزن الهجرة من المنظور الجنساني.	موارد الموظفين الخاصة	2026 - 2023		دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)
43	مراجعة وتحسين بروتوكول "تعميم الرعاية الصحية الأولية"	موارد الموظفين الخاصة	2023	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	دائرة الصحة (المديرية العامة للصحة)



خ. 8 تطوير العمليات والأعمال التي تسمح مواجهة منظور وقائي شامل للصحة.

- التكيف المعلوماتي أو اللغوي أو غيره للتعدلات للوصول إلى الخدمات العامة أو البحث أو البرامج، والتكيف بالتنوع الاجتماعي والثقافي لسكان نافارا.
- إجراءات متطورة لتحسين التواصل والمعلومات عن الصحة الجنسية والإنجابية.
- تدخلات متطورة لتحسين الوصول إلى الموارد الموجودة التي تستجيب إلى حالات الاتجار، وختان الإناث، والزواج بالإكراه أو عنف آخر ضد النساء.
- عدد المشاركين (البيانات مفصلة حسب الجنس، والسن، بلد المولود والجنسية).

المؤشرات

تعزيز تكيف المجال الاجتماعي-الصحي بالتعددية الاجتماعية-الثقافية الموجودة في نافارا.

ه. م. 2

الإجراء المحدد

الإدارة أو الهيئة المسؤولة

الدائرة أو الهيئة المعنية

الجدول

الميزانية التقديرية

44	إنشاء عرض تدريب لشبكة المساعدة في التعددية الثقافية والقانون بشأن شؤون الأجانب وتفاعلها بحق الصحة من المنظور الجنساني.	دائرة الصحة (المديرية العامة للصحة)	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	2026 - 2021	موارد الموظفين الخاصة
45	تحسين المعلومات، والتكيف اللغوي والوساطة بين الثقافات للوصول إلى خدمات عامة، وبرامج، وبحث ومبادرات لترويج الصحة.	دائرة الصحة (المديرية العامة للصحة)	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	2026 - 2021	موارد الموظفين الخاصة 2.000 € (2022) DGPM
46	تحسين قنوات المعلومات عن موارد وخدمات في مجال الصحة الجنسية والإنجابية لممارسة الحقوق من قبل النساء المهاجرات.	دائرة الصحة (المديرية العامة للصحة)	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	2023	موارد الموظفين الخاصة



تابع خ. أو 8 / هـ. م. 2

الميزانية التقديرية	الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية	الإدارة أو الهيئة المسؤولة	الإجراء المحدد
معلقة لتأسيس في الحصة السنوية	2023	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة) دائرة الصحة (المديرية العامة للصحة)	دائرة الرئاسة والمساواة والوظيفة العامة والداخلية (معهد نافارا للمساواة)	تحسين المعلومات للنساء المهاجرات في قائمة الموارد وخدمات شبكة الرعاية والاسترداد في حالات الاتجار، وختان الإناث، والزواج بالإكراه أو عنف آخر ضد النساء.
موارد الموظفين الخاصة	2026 - 2022	دائرة الرئاسة والمساواة والوظيفة العامة والداخلية (معهد نافارا للمساواة)	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	تعزيز المشاركة في مساحات التنسيق للعمل والعناية بالنساء والفتيات الناجيات من العنف المتعدد، وخاصة البغاء والاتجار.



خ. أ. 9 تقوية العمليات للوصول إلى مجال سوق العمل.

يهدف خط الأولوية هذا إلى مواجهة معالجة العناصر المهمة المتعلقة بعمليات إدماج الناس في سوق العمل. يكون الإدماج في سوق العمل أحد العوامل الأساسية في إدارة عمليات الهجرة نظرا لوجود صعوبات إدارية أو غيرها تصعب، أو تبطئ أو تمنع من تطوير العمليات بنجاح في حالات كثيرة.

الهدف هو تحسين الظروف والعمليات التي تسمح الدمج في سوق العمل في ظروف متساوية للنساء والرجال وبتقدير عمل الرعاية والوظائف الأساسية الأخرى. وكذلك بتجنب حالات الضعف وتعزيز الظروف التي تسمح تطوير الناس ومساهماتهم في الواقع الاجتماعي-الاقتصادي في نافارا.



خ. أ. 9 تقوية العمليات للوصول إلى مجال سوق العمل.					
ه. م. 1	المؤشرات	إجراءات متطورة لتحديد العقبات الموجودة في رعاية المهاجرين في مجال سوق العمل بالمنظور الجنساني والتقاطعي.			
		مبادرات متطورة لتحسين رعاية الشباب المهاجرين الذين عمرهم 16 عاما.			
		إجراءات لتقوية عمليات ومنهجيات العمل التي تساعد في تحسين توظيف المهاجرين.			
		الميزانية التقديرية	الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية	الإدارة أو الهيئة المسؤولة
الإجراء المحدد					
49 إ	تحليل العقبات الموجودة من المنظور الجنساني والتقاطعي لتحسين رعاية المهاجرين.	قسم الحقوق الاجتماعية	دائرة الرئاسة والمساواة والوظيفة العامة والداخلية (معهد نافارا للمساواة)	2022 - 2026	قسم التنمية الاقتصادية والتجارية (المديرية العامة للشركة، الإسقاط الدولي والعمل)
50 إ	إنشاء بروتوكولات رعاية الشباب المهاجرين الذين عمرهم 16 عاما لتطبيقها على وكالات التوظيف.	قسم الحقوق الاجتماعية (خدمة التوظيف في نافارا)		2022	موارد الموظفين الخاصة
51 إ	تعزيز جودة التوجيه للشؤون التي تؤثر في المهاجرين بشكل محدد.	قسم الحقوق الاجتماعية (خدمة التوظيف في نافارا)		2022 - 2023	6.000 € (2022)



خ. أ. 9 تقوية العمليات للوصول إلى مجال سوق العمل.				
م. 2	المؤشرات	تحسين تطوير التدريب والمعلومات الموجهة إلى المهاجرين.	مبادرات متطورة لتحسين العمليات والمعلومات للوصول إلى تدريبات لتحسين مهارات العمل للمهاجرين.	
			تحالفات وأعمال لتقوية الأنشطة قبل العمل للمهاجرين.	
الإجراء المحدد	المؤشرات	تحسين تطوير التدريب والمعلومات الموجهة إلى المهاجرين.	عدد المشاركين (البيانات مفصلة حسب الجنس، والسن، بلد المولود والجنسية).	
			الميزانية التقديرية	
الجدول	الدائرة أو الهيئة المعنية	الإدارة أو الهيئة المسؤولة	الجدول	الميزانية التقديرية
2026 - 2022	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	قسم الحقوق الاجتماعية (خدمة التوظيف في نافارا)	معلقة لتأسيس في الحصة السنوية	52 !



خ. أ. 9 تقوية العمليات للوصول إلى مجال سوق العمل.					
ه. م. 3	المؤشرات	تعزيز مشاركة الشركات في استقبال المهاجرين في نافارا.	الإجراء المحدد	- إجراءات متطورة لتعزيز مشاركة الشركات في استقبال المهاجرين. - تحالفات قائمة للتعاون بين الإدارات والشركات لصالح مساهمة المهاجرين في الإنتاج.	
				الميزانية التقديرية	الجدول
			الإدارة أو الهيئة المسؤولة	الدائرة أو الهيئة المعنية	
53 إ		إنشاء مائدة مستديرة تقاطعية بين الإدارة، والشركات والنقابات لتحسين إدماج المهاجرين في سوق العمل، وخاصة النساء.	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	قسم التنمية الاقتصادية والتجارية (المديرية العامة للشركة، الإسقاط الدولي والعمل) دائرة الرئاسة والمساواة والوظيفة العامة والداخلية (معهد نافارا للمساواة)	2025
54 إ		تعزيز برامج لمواجهة استقبال المهاجرين في مجال سوق العمل.	دائرة سياسات الهجرة والعدالة (المديرية العامة لسياسات الهجرة)	قسم التنمية الاقتصادية والتجارية (المديرية العامة للشركة، الإسقاط الدولي والعمل)	2025



ورهاب الأجانب. في هذا الوقت، لدينا خطة استقبال المهاجرين في نافارا واستراتيجية العيش بين الثقافات في نافارا؛ في الشهور المقبلة سيتم تحقيق محتويات خطة مكافحة العنصرية ورهاب الأجانب.

تهدف استراتيجية الإدارة إلى توحيد الأدوات الثلاثة في عملية مشاركة مشتركة. لذلك، بعد إتمام خطة مكافحة العنصرية ورهاب الأجانب، سيتم إنشاء دليل يحدد المساحات، والعلاقات والتواصل ونظام المتابعة والتقييم الذي سيتم تطويره. بهذا المعنى، سيتم تطوير خطة التنفيذ السنوية، أداة تهدف إلى تحديد الأولويات باعتبار التنظيم القائم والموارد الموجودة.

كيف يكون تطوير الإدارة؟

تتطلب الاستجابة الحالية والمستقبلية لتحدي التأثير المحلي للهجرة وعملية التنوع الاجتماعي-الثقافي تطوير سياسات عامة تساعد في بناء التماسك الاجتماعي من منظور الحقوق بمواجهة التعددية الثقافية كفرصة لإثراء التراث الاجتماعي، والثقافي، والاقتصادي، إلخ، في كومونيداد فورال دي نافارا بالمساهمة من المجال المحلي في أهداف الأجنحة 2030.

يتطلب تحقيق هذا التحدي جهود مجتمع نافارا بدءاً من الإدارات العامة. تلزم الإدارة التي تهدف إلى تعزيزها من دائرة سياسات الهجرة والعدالة (DGPM) باتباع التوصيات المقترحة في الهدف 17 للأمم المتحدة الذي يشير إلى أهمية إنشاء تحالفات متعددة المستويات لمواجهة التحديات بشكل مشترك بمشاركة الوكلاء الاجتماعيين.

تهدف الإجراءات من المديرية العامة لسياسات الهجرة إلى مواجهة تنوع المواقف التي تنطوي على إدارة جيدة للهجرة وتحويل تحدي التنوع الاجتماعي-الثقافي للمجتمع إلى فرصة لإنشاء سياسات عامة برؤية استراتيجية واضحة. لذلك نحتاج إلى التعميق في العمل النظامي والتقاطعي مع البلديات، ومنظمات المجتمع المدني، والجامعات، والشركات والاختصاصيين بمجالات مختلفة. كما نحتاج إلى تطوير عمل داخلي للتنسيق بين الأقسام المختلفة التي تكون الإدارة فورال لضمان التقارب، والفعالية والتقاطعية عند تحقيق:

أ. استقبال جيدة من منظور الحقوق لكل شخص يصل إلى كومونيداد فورال دي نافارا بأسباب مختلفة.

ب. مكافحة العنصرية ورهاب الأجانب أو تمييز آخر.

ت. الإرادة لبناء تعايش حقيقي بين الثقافات.

لذلك، تكون خطة استقبال المهاجرين في نافارا 2021-2026، وخطة مكافحة العنصرية ورهاب الأجانب 2021-2026، وكذلك استراتيجية التعايش بين الثقافات 2021-2026 ثلاث أدوات لعملية عمل واحدة تهدف إلى توجيه التغيير والتحول إلى مجتمعي متعددي الثقافات.

إن الأعمال المنجزة خلال العام 2021 قد ساعدت في مشاركة مهمة للوكلاء الاجتماعيين بإنشاء مساحات لمشاركة المعرفة المشتركة. هكذا، من الممكن إنشاء بداية الاستقبال، والتعايش بين الثقافات ومكافحة العنصرية



ما هي العناصر التي تسمح المتابعة والتقييم؟

سيتم تنفيذ الخطة بشكل نظام من خلال ثلاث برامج عملية سنوية، المشار إليها في القسم السابق، لجمع الأعمال اللازمة لتلك الفترة وبالتالي لامتثال الأهداف والإجراءات المنصوص عليها في الخطة بطريقة تدريجية.

من أجل أن يحافظ الوكلاء المشاركون في إدارة الخطة هذه على سيطرة تطويرها، ستضمن البرامج العملية والسنوية أدوات وعمليات جمع المعلومات الكمية والنوعية. هكذا، سنتحقق امتثال الإجراءات ونتائجها وسنزود الخطة بالتماسك، ومن الممكن أن ندمج التعديلات اللازمة السنة المقبلة.

سيتم تحليل وتقييم إجراءات كل برنامج سنوي من المنظور متعدد الثقافات والمنظور الجنساني في المساحات المختلفة التي تكون الإدارة وسيتم تضمينها في تقرير للمتابعة السنوية. سندمج البرنامج العملية السنوية مؤشرات الإجراءات والنتيجة لكل إجراء نقوم به.

تكون عملية المتابعة مراقبة مستمرة تكملها مساحات التقييم.

بهذا المعنى، يُقترح تقييم الخطة من خلال منظور التقييم المستمر الشامل بمواجهة لحظتين محددتين من التقييم: التقييم المتوسط في منتصف تطبيق الخطة والتقييم النهائي بعد انتهاء مدة الخطة. لهما طبيعة كمية (بتحديد الإجراءات المنجزة بالنسبة إلى تلك التي تم تخطيطها في البداية ودرجة التنفيذ) ونوعية (بتقديم الجوانب النوعية التي تسمح تحديد مجالات التدخل ومناطق التحسن للخطط المقبلة).

سيقيس التقييم النهائي أيضا التأثير الاجتماعي في الأجلين القصير والمتوسط في تنفيذ الخطة الأولى لاستضافة المهاجرين في نافارا من المنظور متعددي الثقافات والمنظور الجنساني باعتبار الأهداف للتنمية المستدامة للأجندة 2030 المتعلقة بتطوير الخطة نفسها.



المسرد

التكيف المؤسسي

في هذا النص يشير إلى إنشاء التغييرات اللازمة في العمليات، والخدمات، والعادات، إلخ، التي تسمح إنشاء الظروف المناسبة للاستجابة إلى المميزات الاجتماعية-الثقافية المختلفة لمجتمع نافارا.

اللجوء

حماية تضمنها الدولة في أرضها على أساس عدم الإعادة القسرية وتستلزم اعترافاً دولياً أو وطنياً بحقوق اللاجئين. تُمنح لأي شخص بلده لا يضمن هذا الحماية خوفاً من الاضطهاد بسبب العرق، والدين، والجنسية، والانتماء إلى فئة اجتماعية أو رأي سياسي.

التماسك الاجتماعي

هناك مفاهيم مختلفة للتماسك الاجتماعي، يؤكد معظمها على الرفاهية المشتركة، والإنصاف في مواجهة عدم المساواة، وتنظيم النزاعات من خلال المجالات الديمقراطية، ومشاركة المواطنين أو احترام التنوع الاجتماعي والثقافي في النهج. يعزز مستوى المجتمع المحلي التماسك من خلال الروابط الاجتماعية، والمشاركة المتساوية لمختلف أبطال المجتمع، والتنظيم الإيجابي للنزاع وشرعية المؤسسات.⁶

المجتمع

من ناحية، يشمل المصطلح هذا المميزات المشتركة بين الجماعات البشرية أو المجموعات (القيم، والمصالح، والعادات، واللغة، والثقافة، إلخ)، من ناحية أخرى، يشير إلى المجال الأرضي والقانوني، يعني، يكون المجتمع في نافارا محلياً (حي، أو منطقة، أو قرية، أو بلدية، أو مدينة) وهو متكون من أربعة عناصر تركيبية: الأرض، والسكان، والموارد ومتطلبات السكان.⁷

التعايش

يكون التعايش نوع وضع اجتماعي يتواصل فيه الناس بصرف النظر عن انتمائهم الاجتماعي أو الثقافي، ويرتبطون بعضهم بعضاً، ويحترمون بعضهم بعضاً، ويتشاركون القيم والمصالح المشتركة، ويتعاونون ويتفاعلون بشكل إيجابي ويمنعون النزاعات ويحلونها بشكل خلاق.

تعايش المواطنين بين الثقافات

يعتبر هذا التعايش الذي يؤكّد بناء العلاقات والتفاعلات الإيجابية بين الناس في نفس المجتمع المحلي، بصرف النظر عن وضعهم الإداري أو انتمائهم الاجتماعي أو الثقافي، حيث يتشاركون القواعد، والقيم والمصالح المشتركة.

مبدأ المعاملة المتساوية بين النساء والرجال

يفترض مبدأ المساواة في المعاملة بين المرأة والرجل عدم وجود أي تمييز، مباشر أو غير مباشر، على أساس الجنس، ولا سيما التمييز الناجم عن الأمومة وتحمل الالتزامات الأسرية والحالة الزوجية.⁸

المنظور القائم على الحقوق الإنسانية

بناء على المنظور القائم على الحقوق الإنسانية، تكون الحقوق مساوية، وغير القابلة للتصرف، والعالمية، وغير قابلة للتجزئة ومتراصة. تتعين هذه الحقوق أسس الحرية، والعدالة، والسلام والتعايش في المجتمع. كما تكون السلطات العامة

⁶ Giménez, C., Álamo, J., y Pérez, F. (2015). Convivencia y cohesión social. Barcelona: Obra Social "la Caixa"

⁷ نفس المرجع

⁸ القانون الأساسي 2007/3 المؤرخ 22 مارس للمساواة الفعلية بين المرأة والرجل.



مسؤولة عن ضمانها ويجب أن تروج وتحتفظ الحقوق وتقضي على انتهاكاتها بمكافحة غير المساواة والتمييز واختلال توازن القوى الموجود.

من ناحية أخرى، يضع المنظور القائم على الحقوق الإنسانية الناس وتمكينهم في الوسط، باعتبارهم العوامل الرئيسية لتطورهم، بدلا من المتلقين السلبيين للخدمات، والإعانات أو القياسات بالاحتياجات التي يجب أن نلبها.

المنظور المجتمعي

العملية التي، على الرغم من أنها يمكن أن تبدأ من تلبية احتياجات أشخاص أو مجموعات محددة، تفترض أن لديهم مصلحة عامة، وبالتالي، فهم في الحاجة إلى إجراء يشمل المجتمع بأكمله، ومتابعة مشاركة جميع الوكلاء المعنيين للإقليم وسكانه. هدف العملية هذه هو تقوية التعايش والتنمية الاجتماعية-الاقتصادية بالاستفادة من البيئة بشأن الموارد والخدمات إلى أقصى حد ممكن.

المنظور الجنساني

تحليل الواقع القائم بناء على الأدوار والوظائف المختلفة التي يتم تعيينها للنساء والرجال اجتماعيا، وقيمتها والترابط الموجود بينها، الأمر الذي يسمح تحديد وتقييم التمييز، وعدم المساواة واستبعاد النساء، فضلا عن الإجراءات التي يجب اتخاذها للعمل على عوامل الجنس وإنشاء ظروف التغيير التي تسمح التقدم إلى بناء المساواة بين الجنسين⁹.

الأسرة عبر الوطنية

العائلات التي هاجرت وتعيش في مكان وآخر، بين بلد المنشأ والوجهة، مجزأة، وتعاني من المزايا والعيوب، إما أفراد العائلة الذين يغادرون أو الذين يقيمون في بلد المنشأ¹⁰.

الجنس

الحالة الثقافية التي تميز الرجل عن المرأة. إنها مجموعة الأعراف والتقاليد والعادات التفاضلية المفروضة على أساس الجنس. التوقعات الاجتماعية حول ما يجب أن يشعر به الرجال والنساء وكيف يفكرون ويتصرفون.

الإدارة

يشير هذا المفهوم إلى تأكيد العمل المنسق والتعاون بين الإدارات العامة المختلفة، والقطاع الخاص ومشاركة المواطنين بشكل نشيط.

الدمج (هناك أساس للاعتراف بالدمج كحق)

يعرّف الاتحاد الأوروبي الدمج الاجتماعي بأنه "عملية تضمن حصول الأشخاص المعرضين لخطر الفقر والاستبعاد الاجتماعي على الفرص والموارد اللازمة للمشاركة الكاملة في الحياة الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، والتمتع بمستوى معيشي ورفاهية عادية في المجتمع الذي يعيش فيه هم يعيشون". إنه يؤكد حق الناس لـ "حياة مشتركة" بالانتماء إلى المجتمع.

التفاعل الإيجابي

في هذه الوثيقة، إنه يشير إلى الحاجة إلى تعزيز العلاقات القوية والبناءة بين سكان نافارا، بإعطاء الأولوية للاحترام النشط وافتراس تنوع الأصل الثقافي، كعنصر يساهم ويثري الأحياء والمجتمعات البلدية، إلخ.

⁹ قانون فورال رقم 2019/17 بتاريخ 4 أبريل بشأن المساواة بين المرأة والرجل. كومونيداد فورال دي نافارا.

¹⁰ Celia Jaes Falicov (2021). Migración, pérdida ambigua y rituales



التعددية الثقافية

علاقة بناء للتواصل، والتبادل والإثراء بين الناس والمجموعات بأصول وثقافات مختلفة الذين يتشاركون المجال الجغرافي، والسياسي والاجتماعي. ومن هذه العلاقة يتكون مجال مرجعي مشترك جديد يتضمن تغييرات تركيبية لجميع المجتمع.

يعترف مبدأ التعددية الثقافية بوجود ظروف أساسية للتعايش على أساس مساواة الحقوق، والواجبات والفرص لجميع السكان، يتجاوز عدم المساواة والتمييز الموجود في الإقليم.

يسمح هذا الواقع بناء عناصر الهوية الفردية والجماعية تتجه إلى نموذج المواطنة الشاملة.

يجب فهم التعددية الثقافية، ليس كحالة محددة للواقع، بل كمبدأ للعمل الذي يوجه البناء الاجتماعي بشكل دائم، اعترافاً بالمساهمة الإيجابية لجميع السكان من تنوع أشكال الحياة المختلفة والسلوك والمعرفة .

التقاطعية

المنظور الذي يصف الوضع الاجتماعي للأفراد نتيجة عن تفاعل محاور عدم المساواة، وبالتالي، على مستوى السياسة العامة، يتطلب ترك المنطق أحادي البؤرة والبحث عن طرق أكثر تعقيداً لمعالجة عدم المساواة.

أمثلة على محاور عدم المساواة هي الطبقة الاجتماعية والتنوع الجنسي والجنساني أو الأصل¹¹.

الاحتياجات

نحدد هذا المفهوم مع الأخذ في الاعتبار تصنيف ومستويات الاحتياجات التي وصفها Maslow (1943). يتكون هرم Maslow من المستويات التالية:

الاحتياجات الفسيولوجية.

احتياجات الجسم وصيانتها.

احتياجات الأمن.

تلك التي تضمن وجوداً مستمراً خالٍ من الحصار (من العناصر المناخية، وأيضاً من عناصر العمل، إلخ).

احتياجات الانتماء.

تتعلق بشعور فرد بالانتماء في مجتمع محدد (الحب، والصدقة، إلخ).

احتياجات التقدير.

يعني تقدير الأفراد الآخرين في المجتمع، الأمر الذي يؤثر في الاحترام الذاتي.

احتياجات تحقيق الذات.

إنه نوع الاحتياجات الأكثر تجريداً وتعقيداً وتتعلق بتحقيق الذات الأخلاقي، والروحي، والابتداعي أو غيره، يعني، الاحتياجات الفردية والذاتية.

التوحيد

يشير إلى الوصول إلى الخدمات الموارد العامة (يعني الخدمات لجميع المواطنين) من قبل المهاجرين. لذلك نطلب آليات تسمح تكيف الخدمات والموارد هذه بالظروف الاجتماعية، والاقتصادية والثقافية المختلفة ليكون الوصول تحت الشروط المتساوية.

المهاجرون

بناء على تعريف المنظمة الدولية للهجرة، يعتبر المهاجر "أي شخص ينتقل من مكان إقامته المعتاد، إما داخل بلد ما أو عبر حدود دولية، بشكل مؤقت أو دائم، بأسباب مختلفة".

¹¹ مجلس مدينة نيراسا 2019. "Guía para incorporar la interseccionalidad en las políticas locales"



الحماية الدولية

تشير الحماية الدولية إلى مجموعة من الإجراءات، متضمنة في القانون الدولي، والتي يتم تنفيذها من أجل حماية الحقوق الأساسية لفئة معينة من الأشخاص الذين هم خارج بلدانهم الأصلية، والذين يفقدون إلى حماية سلطاتهم الوطنية. في حالة إسبانيا، تشمل الحماية الدولية اللاجئين والأشخاص المستفيدين من الحماية الفرعية والأشخاص النازحين في حالة التدفق الهائل والأشخاص بلا الجنسية. الحق في طلب الحماية الدولية هو حق معترف به صراحة في الدستور الإسباني (المادة 13.4).¹²

الحماية الاجتماعية

تشير إلى استجابة الإدارات لضمان ممارسة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية للناس.

الحماية الفرعية

الحماية الممنوحة لمواطن من بلد ثالث أو شخص بلا الجنسية لا يستوفي متطلبات ليكون لاجئاً، ولكن توجد أسباب وجيهة للاعتقاد أنه إذا عاد إلى بلده الأصلي، أو إلى بلده السابق للإقامة في حالة الأشخاص بلا الجنسية، سيواجه خطراً حقيقياً بحدوث ضرر جسيم، ولا يمكنه أو لا يريد بسبب الخطر هذا أن يطلب حماية البلد هذا.¹³

اللاجئ/ة

في السياق العالمي، يشير إلى الشخص الذي يخاف من الاضطهاد بسبب العرق، والدين، والجنسية، والانتماء إلى فئة اجتماعية أو رأي سياسي وهو خارج بلد المنشأ ولا يمكنه أو لا يريد، بسبب الخوف هذا، أن يطلب حماية البلد هذا؛ أو، بما أنه بلا جنسية وهو خارج بلد إقامته، لا يمكنه أو لا يريد، بالأسباب السابقة، أن يعود إلى البلد هذا.¹⁴

الخدمات المتخصصة

تشير في هذا النص إلى الخدمات والموارد لرعاية بعض المهاجرين، مثل: النساء، والأطفال والشباب (وتتضمن أصول للأطفال، والفتيات والشباب المهاجرين بدون الأسرة في نافارا)، والعائلة في عملية جمع شمل الأسرة، أو المهاجرين في خطر الاستبعاد الاجتماعي أو طالي أو مستفيدي الحماية الدولية.

الخدمات المحددة

تشير في هذه الوثيقة إلى الخدمات والموارد للاستجابة إلى حالات محددة للمهاجرين. من هذه الخدمات تبرز التي تقدم الاستضافة الابتدائية، مثل برامج المعلومات والتوجيه، خدمات الاستشارة القانونية، أو خدمات تعليم اللغات، وغيرها.

الخدمات العامة

تشير في هذا النص إلى الخدمات للمواطنين، لتقديم الاستجابة إلى احتياجات مشتركة في المجتمع. إنه مهم جداً أن تكون الخدمات سهلة الوصول إليها لجميع السكان باعتبار المميزات المختلفة وبالتالي، السماح بالوصول إلى الخدمات المذكورة تحت الشروط المساوية.

الجنس

مجموعة المميزات البيولوجية للأشخاص، محددة قبل الولادة وغير قابلة للتغيير بشكل أساسي، والتي تحددهم على أنهم رجال أو نساء.

الأرض

إنه يشكل أحد العناصر التركيبية للمجتمع. إنه يتعلق بالنطاق الجغرافي والمكاني للتدخل

¹² وزارة الداخلية

¹³ نفس المرجع

¹⁴ وزارة الداخلية



المجتمعي، محدّدًا بُعده السياسي-الإداري:
البلدية، والحي، والمنطقة، إلخ¹⁵.

¹⁵ Giménez, C., Álamo, J., y Pérez, F. (2015). Convivencia y cohesión social. Barcelona: Obra Social "la Caixa"



